

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	80 (1989)
<b>Heft:</b>	6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

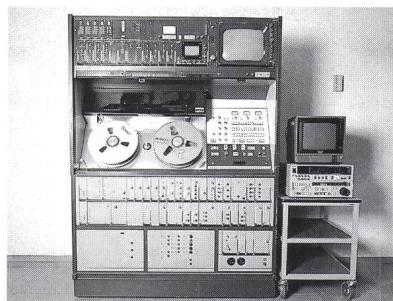
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Rationelle Energienutzung beim Fernsehen:**  
Die grosse Magnetbildaufzeichnungsanlage mit 2"-Band aus dem Jahr 1970 (links) weist eine Leistungsaufnahme von 3000 W auf, das moderne Aufzeichnungsgerät Betacam-SP (rechts) benötigt inkl. Monitor nur noch 300 W.

**L'utilisation rationnelle d'énergie à la télévision:** La grande installation d'enregistrement d'images sur bande-magnétique avec une bande de 2" de l'année 1970 (à gauche) a une puissance de 3000 W, alors que celle de l'appareil d'enregistrement moderne Betacam-SP (à droite) n'est plus que de 300 W (moniteur inclus).

Foto: SRG

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich.  
Tel. 01/384 91 11.

**Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik**

M. Baumann, dipl. Ing. ETH, Redaktor;  
Frau H. Uster, Administration.  
Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft**

W. Blum, dipl. Ing.;  
Frau P. Seppay.  
Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91.

**Inserratenverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 86 34 oder 01/207 71 71, Telefax 207 89 38.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnement im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–.

**Satz + Druck:** Jean Frey Druck, Zürich

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédaction ASE: Techniques de l'information et techniques de l'énergie**

M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur;  
Mme H. Uster, administration.  
Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédaction UCS: Economie électrique**

W. Blum, ing. dipl.;  
Mme P. Seppay.  
Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 86 34 ou 01/207 71 71, télécopie 207 89 38.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

**Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.–.

**Impression:** Jean Frey Druck, Zurich

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

# Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisse d'Electricité

## Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

### Rationelle Energienutzung – Utilisation rationnelle de l'énergie

- 299 **Die schweizerische Energiepolitik im internationalen Umfeld**  
M. A. Corti
- 307 **La politique de l'énergie – un élément de la stratégie des entreprises**  
M. Jacot
- 315 **Der Stromverbrauch der SRG nach Energiesparmassnahmen**  
D. Kramer
- 319 **Energieverbrauch des Tages-Anzeigers im Spiegel der wirtschaftlichen Entwicklung**  
W. Blum und W. Bussmann
- 323 **Ökologie in der Haushaltapparate-Branche**  
K. Schläpfer

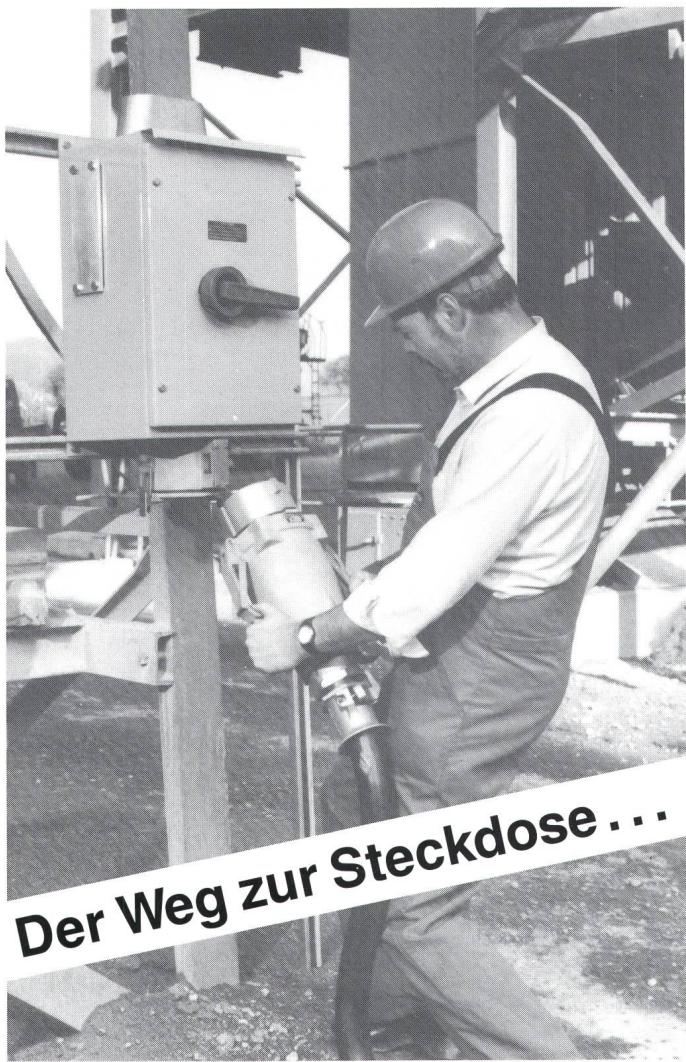
### Laststeuerung – Courbe de charge

- 329 **Wirtschaftlich optimierte Stromversorgung durch Beeinflussung der Lastgangkurve von Elektrizitätswerken**  
Bericht einer Arbeitsgruppe der VSE-Kommission für Elektrizitätstarife
- 335 **Optimisation économique de l'approvisionnement en électricité grâce à l'influence des entreprises d'électricité sur la courbe de charge**  
Rapport élaboré par un groupe de travail de la Commission UCS pour les tarifs d'énergie électrique

## Elektrofahrzeuge – Véhicules électriques

- 341 **Essais d'une voiture électrique à Lausanne**  
B. Haller

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 344 | Nationale und internationale Organisationen | Organisations nationales et internationales |
| 344 | Verbandsmitteilungen                        | Communications de l'UCS                     |
| 346 | Öffentlichkeitsarbeit                       | Relations publiques                         |
| 348 | Aus Mitgliedwerken                          | Informations des membres de l'UCS           |
| 350 | Diverse Informationen                       | Informations diverses                       |
| 350 | Für Sie gelesen                             | Lu pour vous                                |
| 352 | Statistische Mitteilungen                   | Communications statistiques                 |
| 357 | Veranstaltungskalender                      | Calendrier des manifestations               |



Der Weg zur Steckdose ...

... führt oft durch Dreck, Schlamm und Sand. Zum Beispiel auf der Baustelle, im Tunnel, in der Giesserei oder im Kieswerk. – Kein Problem! Unsere neue Steckergeneration 250 A/400 A ist für härteste Beanspruchung geschaffen worden.

Verbraucher bis 400 A und bis 1000 V Betriebsspannung können jetzt steckbar angeschlossen werden. Der Schalter der Wandsteckdose ist **mechanisch** mit dem Stecker verriegelt, so dass dieser nicht unter Last gezogen werden kann. Ein echtes Plus für Ihre Sicherheit!

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen!

RAUSCHER & STOECKLIN AG  
CH-4450 SISSACH  
TELEFON 061/98 34 66  
TELEX 966 122  
TELEFAX 061/98 38 58

RAUSCHER  
STOECKLIN



## Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität

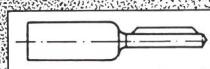
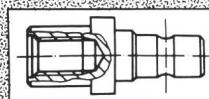
e.o.bär

3000 Bern 13

Postfach 11  
Wasserwerksgasse 2  
Telefon 031/22 76 11

**BORER**

Spezialitäten für die Elektrotechnik



Rohrteile

Rohrnielen

Spezialschrauben

Federkontakte

Automatendrehteile

Apparateklemmen aus Porzellan

**WALTER BORER**

Tel. 062 / 63 12 58

Fax 062 / 63 18 91

4625 Oberbuchsiten

Postfach 26

# Reduzieren Sie bei der Zählerablesung Ihren administrativen Aufwand...



## ...mit dem Handterminal LG-M940

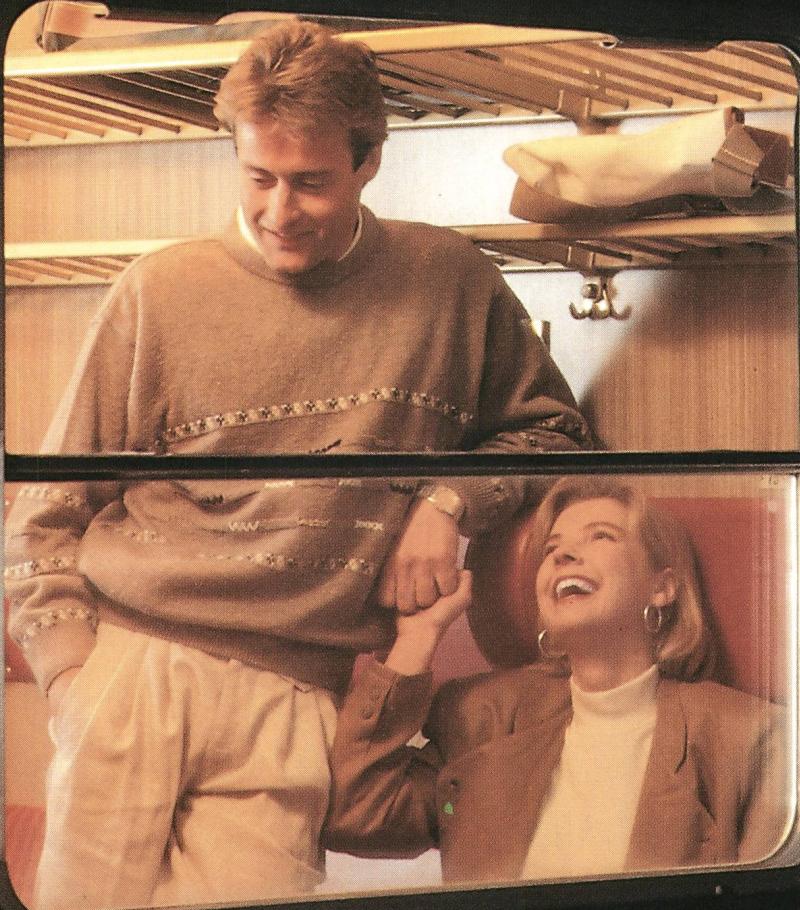
- Erfassen der Zählerstände von Elektrizitäts-, Gas-, Wasser- und Fernwärmezählern von Hand und automatisch
- Plausibilitätskontrolle der eingegebenen Stände
- Automatische und fehlerfreie Übertragung der Daten an die EDV
- Menügeführte einfache Handhabung
- Kapazität für rund 3000 Zählerstände

Wenn Sie mehr über das Handterminal und seine Vorteile wissen möchten, rufen Sie uns bitte an. Wir stellen Ihnen umgehend Unterlagen zu.

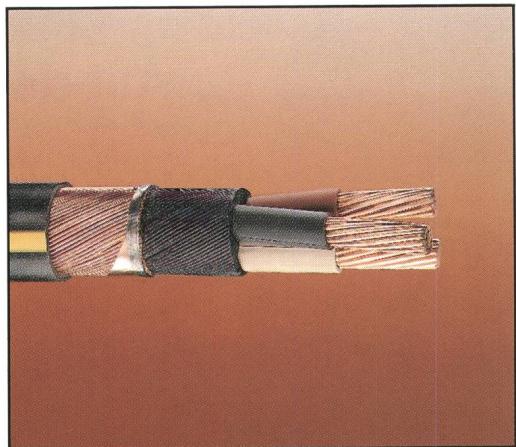
LGZ Landis & Gyr Zug AG  
Verkauf Zähler  
Gubelstraße  
CH-6301 ZUG  
Tel. 042-24 42 52

**LANDIS & GYR**

# Quand le courant passe...



*Les câbles de la vie*



*Câble de réseau basse tension.*

## ...sur les réseaux de la vie

Alors les visages s'illuminent,  
les trains se mettent en mouvement,  
la nuit s'éclaire, toutes les habitations  
s'allument et se réchauffent.  
Parce que les câbles de réseau transportent  
l'énergie électrique partout où elle est  
nécessaire, de jour comme de nuit.

*Ces câbles d'énergie,  
indispensables à notre vie,  
COSSONAY les fabrique.*